

# In nov edifi da betun engrondescha il «chasti da paraula»

Festa d'avertura e duas novas exposiziuns

**(sda/anr/vi) Questa fin d'emna han ins inaugurà l'engrondiment dal museum naziunal a Turitg. Da la dumengia fin ier saira è il museum stà avert 26 uras per il public. Sper il nov bajetg datti da contemplar duas novas exposiziuns – ina archeologica ed ina dal temp da renatschientzcha.** En ses pled ha cusseglier federal *Alain Berset* ditg ch'ins festiveschia cun l'inauguraziun tant il passà sco era l'avegnir. Il nov bajetg saja in svilup ed ina canticuaziun che fetschia punt tranter il bajetg vegl – il «chasti da paraula» da Gustav Gull dal 1898 – ed il temp dad oz.

Il giavisch da pudair engrondir il museum saja ina «constanta istorica», ha ditg *Andreas Spillmann*, il directur actual dal museum. Tut ses antecessurs hajan

gia fatg plans persuenter. Uss hajan ins finalmain pudì realisar quest giavisch. Il nov bajetg hajan ins terminà ad uras tenor plan e duvrà damain daners che prevedì.

## Fatschada da tuf e betun

Il museum naziunal sper la stazion principala a Turitg è il museum istoric il pli frequentà da la Svizra. 15 onns han ins impundi per planisar e realisar l'engrondiment che ha custà radund 110 milliuns. Cun il nov edifi dals architects Christ & Gantenbein dispona il museum uss dad in-infrastructura moderna e da hallas ch'ins po utilisar en diversas modas e manieras. I dat da nov in center per studis, ina biblioteca, in auditori, in bistro, ina bar ed ina ustaria.

Ils architects han concepi il nov bajetg uschia ch'el va bain a prà cun il vegl. La fatschada da betun niv ha la medema colur sco il crap da tuf dal châstè. En l'intern sa cumpordan ils palantschieus da betun pulì cun ils palantschieus da terrazzo da pli baud.

In element marcant dal nov bajetg è la stgalà generusa che porscha atras sias cucheras rodundas ina bella vista sin la citad veglia da Turitg, sin la Limmat ed il parc dal museum.

## Ina festa da 26 uras

La dumengia fin ier saira ha il museum già avert sias portas per festivar ensemens cun la populaziun. L'emprima exposiziun permanenta en las novas hallas sa deditgescha a la ritga ierta archeologica da la Svizra. Contemplar pon ins guaffens da chatscha da crap, da lain u dad ossa, emprimas capodovras dad aur sco era objects dal mintgadi dal temp preistoric. I sa tracta da relaschs dals palissaders, Celts, Romans ed Alemans en Svizra. Ils objects fan chapir il svilup da l'uman tranter 100'000 a.C. fin tar la derasaziun dal cristianissem enturn 800 s.C. Mussà vegn co ch'ils lufs èn daventads animals da chasa u co e cum ch'ils umans han cumenza a cultivar plantas. En tut èn exponids 1400 objects dal museum naziunal ma era emprests dals chantuns.



Gustave E. Marchand, directur da l'uffizi federal per edifizis, surdat a cusseglier federal Alain Berset la clav per il nov bajetg dal museum naziunal.

FOTO MUSEUM NAZIUNAL



Vegl e nov – architectura dal 19avel e 21avel tschientaner.

FOTO R. KELLER

## Las midadas tranter

### 1400 e 1600

La dumengia passada ha era cumenza l'emprima exposiziun temporara: Europa en la renaschientzcha. Exploitgà vegnan las midadas tranter il 1400 ed il 1600. La tura atras l'exposiziun cumenza cun las raschuns per la renaschientzcha ch'en da chattar en il temp medieval. La seconda staziun sa deditgescha a la dumonda pertge e co ch'ils umanists han tschertgà il dialog cun l'antica classica. Lura datti staziuns davart l'art, la scienza u l'alchemia e sa chapescha davart la «revoluziun da medias»: la stampa.

Durant la renaschientzcha nasha in nov maletg da l'uman sco individi e novs munds vegnan scuverts. Sper exponats ed ovras en il possess dal museum naziunal èn da vesair donaziuns d'instituziuns internaziunals da New York, Londra, Nürnberg, Paris, Minca u Florenz.